

(l. részletesen a 8. pontban) magában véve nem zárná ki az a körülmény, hogy a végrehajtható csupán saját, a végrehajthat. szenvedővel szemben fennálló követelését kapja meg.

Összefoglalásul megállapíthatjuk, hogy az alaptalan gazdagodás visszatérítésének rendszerinti feltétele a gazdagodásnak jogi értelemben vett közvetlensége. Ezt a közvetlenséget nem érinti, ha a szolgáltatás képviselő útján történik, vagy szimulált teljesítés eredménye. Az „actio de in rem verso” jogunkban ismeretlen, de kivételesen mégis helye lehet a közvetett gazdagodás megtérítésének; így a gazdagodás ingyenes továbbjuttatása, idegen vagyontárgyról jogosulatlanul történt rendelkezés, idegen kötelezettség teljesítése esetén, valamint esetleg — a körülményekhez képest — egyéb különösen indokolt esetekben is. A már intézményessé vált kivételek eléggé mutatják, hogy az eseti mérlegelést etekintetben előre megkötni túlságos merevséget jelentene. Ugyanilyen hiba volna persze az ellenkező végletbe esni: a közvetlenség elvi kívánalmát elejteni. Ez fantasztikus igények lehtëségét nyitná meg. Végeredményben az egyik fél oldalán mutatkozó vagyoni hátránynak adekvát *oksági kapcsolatban* kell lennie a másik oldalon jelentkező előnnyel. Ennek az oksági összefüggésnek a megállapítása épen olyan bírói értékelési kérdés, mint a kártérítési causák körében.

JOGALKOTÁS.

Uj jogszabályok.

Olasz utazási forgalom. (A MNB 281. számú körlevele.) *A Magyarországból Olaszország felé irányuló utazási forgalom* 1937. évi szeptember hó 1. napjától kezdődően további intézkedésig a következőképen fog lebonyolódni:

Magyarországi lakosok, akik Olaszországba szándékoznak utazni, azon a líraösszegezen kívül, amit Olaszországba bankjegyben vagy érmében be szabad vinni, személyenként és havonta — a mindenkori felár figyelembe vételével — legfeljebb 900.— pengő ellenértékének megfelelő (10 éven aluli gyermekek pedig legfeljebb 600.— pengő ellenértéknek megfelelő) olasz utazási csekket vagy szállodabont vásárolhatnak a megbízott pénzügyintézeteknél vagy ugyanennek az értéknek megfelelő líraösszeget utalhatnak át. A mindenkori felár figyelembevételével 900.— pengő (gyermekek esetében 600.— pengő) ellenértékét meghaladó utazási csekkek és szállodabonok kiadásához, valamint ezt az összeget meghaladó átutaláshoz a Magyar Nemzeti Bank külön engedélyre szükséges.

Az utazási csekkek, átutalási megbízások és szállodabonok kiállítására a következő szabályok az irányadók: a kedvezményezett (utalványos) útlevelének száma a csekkeken illetőleg átutalási megbízásokon feltüntetendő; csak olasz lírára szólhatnak és szövegükben feltüntetendő, hogy az ellenérték csak az olasz királyság és gyarmatainak területén használható fel, a Quarnerói Szabad Zóna kivételé-

vel; ellenértékük kizárólag az előző pontban megjelölt területen és csakis a kedvezményezettnek fizethető ki útlevéllel történő igazolás ellenében, még pedig a kibocsátástól számított 6 hónapon belül, kizárólag valamely olasz megbízott pénzügyintézetre állíthatók ki; az utazási csekk kibocsátásáról az utalványozott olasz pénzügyintézet a csekk kibocsátásával egyidejűleg értesítendő, az átutalási megbízást közvetlenül az utalványozott olasz pénzügyintézetnek kell megküldeni.

A szállodabónokra vonatkozó szabályok: Csak azok a szállodabónók hozhatók forgalomba, amelyeket az olasz szállodások szövetsége (Federazione Nazionale Fascista Alberghi e Turismo, Roma) bocsátott a magyar megbízott pénzügyintézet rendelkezésére, a bónók olasz lírara szólnak, azokon a kedvezményezett teljes neve és a kibocsátás kelte feltüntetendő, a bónók kizárólag a rajtuk megjelölt szállodai szolgáltatások ellenértékének kifizetésére használhatók fel a kibocsátástól számított 6 hónapon belül. A magyar megbízott pénzügyintézeteknek az eladott szállodabónók ellenértékét az alant említendő olasz számláról (a továbbiakban Conto Viaggi) az olasz szállodások szövetségének javára át kell utalniok a szövetséggel egyetértésben megállapítandó módokat meellet.

Az utazási csekkek illetőleg szállodabónók kiviteléhez szükséges engedély elnyerése végett a megbízott pénzügyintézetek a múltban is használt igénylőlapokat kötelesek két példányban kiállítani és azokat naponta a Magyar Nemzeti Bank Bankosztályához (személyi igénylési csoport) benyújtani.

A kiviteli engedéllyel együtt az utas Mentésítő-lapot is kap. Abban az esetben, ha az utas az Olaszországban felhasználni kívánt líraösszeg átutalását kéri, és nem óhajt Mentésítő-lapot, a megbízott pénzügyintézetek kötelesek az utasnak Ellenőrző-lapot kiszolgáltatni.

Az utazási csekkek ellenértéke és az átutalt líraösszegek csak Olaszországban útlevéllel történt igazolás után a személyesen jelentkezett utas kezére fizethető ki. Az olasz megbízott pénzügyintézetek a kifizetésre kerülő összegből a bélyegköltségeiken felül 6%-ot hoznak levonásba.

Az Olaszországban felhasználásra nem került utazási csekkeket az utasnak Magyarországra visszaérkezését követő hét napon belül vissza kell szolgáltatnia a kibocsátó megbízott pénzügyintézetnek, amely azt a devizapénzfolyamon és a vételi (alacsonyabb) felár alkalmazása mellett visszavásárolni köteles, az Olaszországban felhasználásra nem került szállodabónók visszavásárlására ugyanez a szabály áll, de figyelembe veendő az olasz szállodások szövetségének e tárgyban kiadott rendelkezései is. Ha az utas az átutalt összeget nem vette fel, a pengőellenérték visszafizetésére ugyancsak a csekkekre vonatkozó szabály az irányadó. A visszavásárlásról az olasz megbízott pénzügyintézet értesítendő, amely az ily fel nem használt líra összeget továbbra is a magyar pénzügyintézet rendelkezésére tartja.

Ha az utasnál Olaszországba való elutazásakor az Olaszországból bankjegyben vagy érmében a mindenkor fennálló rendelkezések értelmében kivihető összeget meghaladó értékű bankjegy vagy érme maradt, a különbözetet valamely megbízott olasz pénzügyintézet pénztáránál be kell fizetnie.

Az olasz megbízott pénzügyintézetek az így visszafizetett összeget mindig azon a „Conto Viaggi” írják jóvá, amely számlának terhére az eredeti utazási címlet szólt. Abban az esetben, ha ez a számla nem annál az olasz megbízott pénzügyintézetnél van, amelyhez a visszafizetés történt, ez a pénzügyintézet a visszafizetett összeget a megfelelő „Conto Viaggi”-ra átutalja.

A visszafizetéskor az olasz megbízott pénzüzetek 5 lírát költségeik fejében számolnak el.

A jelen körlevélben szabályozott fizetési lehetőségek a hajóutazások közül kizárólag az olasz hajózási társaságok által a Földközi tengeren rendezett körutazások költségeinek fedezésére vehetők igénybe.

Magyar-csehszlovák utazási egyezmény (A MNB 282. sz. körlevele). A MNB és a Csehszlovák NB között a magyar-cseh utazási forgalom tárgyában megállapodás jött létre. Ennek folytán 1937. okt. 1-től kezdve a következő szabályok irányadók.

L. Magyarországból Csehszlovákiába irányuló utazási forgalom.

Az 1936. évi december hó 22.-i Allamközi Egyezmény IV. sz. mellékletében felsorolt, Magyarországból Csehszlovákiába kivitelre kerülő áruk importőreit továbbra is kötelezi a Csehszlovák NB, hogy az áruk teljes ellenértékét a Böhmsche Escompte-Bank und Credit-Anstalt prágai intézetnél a MNB „Bäderverkehrsconto“ elnevezésű számlája javára fizessék be. A kiszállított áruk ellenértékét és a hivatalos pénzfolyam után számított mindenkor legalacsonyabb (vételi) felárat ezentúl is változatlanul a Magyar-Csehszlovák Kereskedelmi Kamara által megbízott Magyar Általános Hitelbank fogja a magyar exportőröknek kifizetni.

A MNB olyan magyarországi lakosoknak, akik valamely megbízott pénzüzetet útján szabályszerűen felszerelt igénylést nyújtanak be, utazási, üdülési és gyógykezelési célokra személyenként és egy heti időtartamra rendszerint 1000 csk., összesen legfeljebb 4000 csk. átutalását, vagy ily összegű csekk kiállítását fogja engedélyezni. Magasabb összegű engedélyezés csak méltánylást érdemlő esetben kivételesen 6000 csk. összegig történhetik. A 12 éven aluli gyermekek részére az összegnek fele kerül engedélyezésre.

A MNB az igényjogosultak részére fenti keretösszegeken belül személyenként legfeljebb 300 csk. bankjegy kivitelét fogja engedélyezni.

Az igénylések alapján engedélyezett csekkoronaösszegekről a megbízott pénzüzetek a Böhmsche Escompte-Bank und Credit-Anstalt prágai intézetre kibocsátott és a „Bäderverkehrsconto“ elnevezésű számlájuk terhére beváltásra kerülő német szövegű csekket szolgáltatnak ki ügyfeleinek. Ilyen csekkek csakis féddőlappal szolgáltatathatók ki, amely az igénylőket érdeklő fontosabb tudnivalókat tartalmazza. Amennyivel a fél nem kíván csekket magával vinni, a megbízott pénzüzetek átutalást is eszközölhetnek a fenti intézetnél vezetett számlájuk terhére.

A csekkek kiviteléhez szükséges kiviteli engedélyt az igényléssel együtt kell kérelmezni. A csekkek ellenértéke, illetve az átutalt csekkoronaösszegek kizárólag Csehszlovákia területén útlevéllal történő igazolás után és csak a személyesen jelentkezett utas kezéhez fizethetők ki utazási és létfenntartási költségei fedezésére. A fel nem használt csekket az utasnak Magyarországra való visszaérkezése után haladéktalanul vissza kell szolgáltatnia a kibocsátó magyar pénzüzetnek, amit az devizapénzfolyamon és a vételi (alacsonyabb) felár alkalmazása mellett, költségei levonásával, visszavásárolni köteles. Ugyanez az eljárás követendő akkor, ha az utas a részére átutalt összeget vagy annak egy részét nem vette fel.

Ha az utasnál Csehszlovákiából való elutazásakor bankjegyben, vagy érmében a mindenkor fennálló rendelkezések értelmében kivihető összeget meghaladó értékű bankjegy vagy érme maradt, a külföldözetet a Böhmsche Escompte-Bank und Credit-Anstalt prágai